

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
DEPARTAMENTO DE DRAMA

Seminario de Drama

UN ASESINATO

Anton P. Chekhov

APC
UMB

Es de noche. La criadita Varka, una muchacha de trece años, mece en la cuna el nene y le canturrea.

Una lamparita encendida ante el icono alumbra con luz débil e incierta.

La atmósfera es densa. Huele a piel y sopa de col.

El niño llora.

El niño está afónico de tanto llorar, pero sigue gritando como un condenado.

Varka tiene un sueño terrible. Sus ojos, a pesar de todos los esfuerzos que hace, se cierran y por más que intenta evitarlo, da cabezadas.

Apenas puede mover los labios y se siente la cara como madera, y la cabeza pequeña.

Se oye el canto monótono de un grillo. En el cuarto inmediato roncan. La cuna al mecerse, cruje.

Todos estos ruidos se mezclan en una música adormecedora, que es grato oír desde la cama. Pero Varka no puede acostarse y la música la exaspera, pues le da sueño y ella no puede dormirse.

La lamparita está a punto de apagarse. Los objetos se agitan ante los ojos de Varka, en cuyo cerebro nacen vagos ensueños.

Sueña hallarse en casa de su padre, (fallecido hace tiempo). El padre, atacada de no se sabe qué dolencia, se revuelca por el suelo.

Varka "Sufre mucho, no puede hablar. Mamá hace rato que se fue, ¿por qué tarda tanto en volver? Ya debería haber vuelto."

Se oye afuera un trotar de caballos. Un rechinar de puerta.

Entra la madre seguida del

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARIO
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

Se oirá una música suave.

Una luz que palpita será el llanto.

Seminario Multidisciplinario Jose Emilio González
Bachillerato de Estudios Interdisciplinarios
Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras

Todo será grabado

Ante los ojos de Varka todo se va tornando nebuloso.

Creado por la luz que distorsionará las sombras del primer plano y se iluminará la plataforma, también distorsionando las figuras.

Durante las escenas de sueño habrá una música de fondo.

Grabación

Grabación

19/abril/08
11/10/08

11/01/01
10/08/11

mdr/s
C.I

doctor que va a ver al moribundo. Unos momentos de silencio. El doctor saca del bolsillo una cerilla, la enciende.

Al poco tiempo se oye alejarse el carro.

Varka, que estaba durmiendo al niño, le dan un manotazo en la nuca.

Cuando su amo se va, vuelve a dormirse y empieza otra vez a soñar.

Se va caminando con gran pesar a Varka y quiere tirarse al piso a dormir, pero su madre que camina a su lado no la deja. Pasa gente cerca de ella. Piden limosna.

Varka se levanta bruscamente, mira en torno suyo y se da cuenta de la realidad; no hay caminos, ni caminantes, ni su madre está a su lado; sólo ve a su ama que ha venido a darle la teta al niño.

El ama toma al niño y le el pecho.

Mientras el niño mama, Varka de pie, espera que acabe.

La noche cede su paso a la mañana.

Termina el niño; Varka lo coge, lo acuesta y empieza a

El médico mira a la madre y mueve la cabeza en señal de que no se puede hacer nada por él. Este se levanta y va a la puerta a buscar a otras personas, que está afuera esperando, para que se lleven al muerto.

(Mientras la Varka real sigue dormida en su asiento). El doctor contempla la escena que queda y luego sale.

Grabacion. Carro alejándose.

Se distorsionan las figuras del segundo término. La música va disminuyendo. Se intensifica el llanto del niño por medio de la luz. En ese momento ha entrado un hombre alto. Se acerca a Varka.

Se oye la música de sueño.

En ese momento entra el ama, se para al lado de Varka y la jamaquea.

Cesa la música

Deja de palpadear la luz del niño.

mecerlo.

Tiene sueño , su necesidad de dormir es imperiosa, irresistible.

Apoya la cabeza en el borde de la cuna y balancea el cuerpo al par que el mueble, para despabilarse, pero va quedándose dormida.

Varka deja la cuna y prende la estufa. Se anima un poco, es más fácil resistir el sueño andando que sentada.

Luego Varka limpia los zapatos, sentada en el suelo; piensa que sería delicioso meter la cabeza en uno de esos zapatos para dormir un rato.

Varka suelta el cepillo y comienza a dormirse; pero hace un nuevo esfuerzo, sacude la cabeza y abre los ojos cuando puede.

Le da trabajo mantenerse de pie, inmóvil ante la mesa de la cocina mondando papas.

Su cabeza se inclina, sin que ella lo pueda evitar, su mano no puede sostener el cuchillo.

Hay momentos en que tiene tentación de acostarse en el suelo y dormir.

Se pone a barrer, a limpiar la mesa. Viene el amo y la ama y se sienta a la mesa y comen. Varka los contempla. El sale a trabajar, la ama va a su cuarto. Varka se queda limpiando la mesa y fregando.

La luz del llanto deja de parpadear.

Termina de limpiar y se levanta a cocinar. Toma unas de la alacena y un cuchillo y las monda.

Va cayendo la luz, es casi de noche, comienza a parpadear la luz del llanto.

Oscurece más, cae la noche. Hace un esfuerzo y se pone a cocinar. Lega el amo de la calle y se sienta a la mesa. La ama entra del cuarto, se sienta y hablan.

Varka les sirve, terminan y se van al cuarto. Varka que les ha estado contemplando, cuando salen, recoge la mesa y se sienta en su silla.

Ha transcurrido el día. Llega la noche. Varka mirando las nieblas enlutar las ventanas, se aprieta las sienes y sonríe de un modo estúpido e inmotivado.

Hacen renacer su alma la esperanza de poder dormir.

El niño grita como un condenado.

Algo le molesta, le impide dormir. Se angustia.

Abre los ojos tratando de encontrar qué fuerza es la que lo impide, no saca nada en claro. En ese momento oye el niño gritar. Se levanta y sonriendo da unos pasos por la estancia.

Llena de alegría el pensar que va a liberarse al punto del niño enemigo.

Se acerca con tácitos pasos a la cabecera de la cuna y se inclina sobre el niño.

Lo entrelaza por el cuello con ambas manos. Hace presión hasta que lo mata.

Varka entonces, alegre, dichosa, se tiende en el suelo y se queda dormida, con su sueño profundo.

Se oye el canto del grillo.

La luz se intensifica en su parpadeo.

Cesa la luz.

Música fuerte.

Música suave.

T E L O N

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS